

Gergo dei Merciai di Roma

Tratto da: Luigi Zanazzo, *Usi, costumi e pregiudizi del popolo romano*, Torino, 1907.

Veramente minimale questo vocabolario. Lo è nella quantità, ma lo è anche nel tipo di invenzione linguistica. Ricorda infatti certi giochi infantili.

Daba che bura, ecc. – Bada che ruba,
ecc.
Glipa, ecc – Piglia, ecc.
Lebbo – Bello
Nami – Mani
Pachelo o Palecco – Cappello

Raquanta rile – Quaranta lire
Sivo – Viso
Sparche – Scarpe
Sumo – Muso
Tiè chiodo loque – Tieni d'occhio
quello

Tracavva – Cravatta
Trubbo – Brutto
Un cranfo e zemmo – Un franco e
mezzo

Gergo dei Merciai di Roma - *al contrario*

Bada che ruba, ecc. – Daba che bura,
ecc.
Bello – Lebbo
Brutto – Trubbo
Cappello – Pachelo o Palecco
Cravatta – Tracavva

Mani – Nami
Muso – Sumo
Piglia, ecc. – Glipa, ecc
Quaranta lire – Raquanta rile
Scarpe – Sparche

Tieni d'occhio quello – Tiè chiodo
loque
Un franco e mezzo – Un cranfo e
zemmo
Viso – Sivo